

# Die Farce der Suche

## - Ein Solo von und über Renate Schottelius -

Pre-premiere: 15.05.2010 Feldforschung Festival / Akademie der Künste Berlin

Premiere: 2-3.07.2010 Frankfurt LAB Halle 2

Weitere Vorstellungen: 24-25.07.2010 Frankfurt LAB Halle 1

16.04.2011, Theaterfestival 150% Made in Hamburg

### Nächte Vorstellungen:

30.06- 01.07.2011, European Festival of Contemporary Dance Bytom / Krakow

März 2012, 3. Biennale Tanzausbildung Frankfurt

**Konzept, Interviews und Choreographie:** Paula Rosolen

**Tänzerin:** Natalia Mariel Gomez

**Pianist / Performer:** David Morrow

**Dramaturgie:** Eleonora Herder

**Bühnentechnik:** Lea Rosa Schneidermann

**Licht:** Hendrik Borowski und Lea Rosa Schneidermann

**Original Musik:** Anibal Zorrilla

**Mentoren:** Prof. Dr. Gerald Siegmund / Prof. Dr. Jeff Friedman

*Mit herzlichem Dank an das Archiv des „Teatro General San Martín“ in Buenos Aires, „Centro de Documentación del Teatro General San Martín“ und das Archiv der Akademie der Künste in Berlin, für den Zugriff auf ihre Dokumente.*



Die Farce der Suche, beschäftigt sich mit der deutsch-argentinischen Tänzerin und Choreografin Renate Schottelius, die 1936 im Alter von vierzehn Jahren aufgrund ihrer jüdischen Abstammung von Berlin nach Buenos Aires auswandern musste. In Argentinien gilt sie als eine der Pionierinnen des modernen Tanzes, die vor allem den deutschen Ausdruckstanz in Lateinamerika bekannt gemacht und ins Curriculum der dortigen Tanzausbildung integriert hat. Dieser Arbeit sucht die Spuren von Renate Schottelius und fragt nach der Art und Weise, wie tänzerisch-körperliches Wissen zwischen den Kulturen und über die Zeiten hinweg weitergegeben wird. Methodisch orientierte sich diese Arbeit an der Oral History Forschung in den USA, deren Ansatz der Zeugenschaft einer lebendigen Tanzszene zu zahlreichen künstlerischen Projekten geführt hat.

Im Zentrum des Stücks *Die Farce der Suche* steht der abwesende Körper von Renate Schottelius, der durch die Inszenierung mit Hilfe der gefundenen Dokumente und Videoaufzeichnungen (z.B. Interviews mit Weggefährten von Schottelius) erinnert und in den Bühnenraum gebracht wird. Zu diesem Zweck wurden verschiedene Verfahren

entwickelt, die stets den unüberbrückbaren zeitlichen Abstand sowie die Verschiedenheit der Körper miteflektiert und ausstellt. So tauchen am Ende immer mehr Widersprüche zwischen der offiziellen Tanzgeschichtsschreibung und den gefundenen Dokumenten auf, Widersprüche, welche die Inszenierung nicht löst, sondern bewusst ausstellt.



Renate Schottelius, Archiv Teatro General San Martín



Natalia Gomez, Die Farce der Suche, Juli 2010

## Programtext

Dieses Stück ist der Versuch einer Annäherung an die Figur Renate Schottelius, eine der wichtigsten Tänzerinnen und Pionierinnen des angeblichen deutschen Ausdruckstanzes in Argentinien. Es ist der Versuch eine Persönlichkeit aus tausend kleinen Erinnerungsfetzen zu erstellen und verbal beschriebene Bewegung wieder in Tanz zu verwandeln.



*Die Farce der Suche* ist eine Tanzinszenierung, die hauptsächlich an der Fragestellung arbeitet, inwiefern das archivierte Dokument durch dessen szenische Darstellung wieder (oder erstmals) zu kommunikativem Gedächtnis werden kann.

Dabei wird versucht, die dem Archiv immanente Potentialität einer solchen Wiederbelebung zu veranschaulichen.

Rekonstruktion ist immer eine Arbeit mit Leerstellen, ist immer auch ein Aneignen von Vergangenheit, in welchem jeder Versuch der

Wiederbelegung notgedrungen zu einer neuen Kreation wird.

So entsteht Schottelius' Choreographie, *Aria*, die 1946 uraufgeführt wurde, heute noch einmal: als Solo zwischen Dokumentation und Erinnerung.

„Rekonstruktion ist (...) die Arbeit am Anderen, Fremden, das sich der subjektivistischen Vereinbarung widersetzt. Sie setzt uns und unsere Zeit aufs Spiel. Weil das Scheitern dabei stets einkalkuliert ist, wirft eine Rekonstruktion vor allem Fragen auf, die unser Verhältnis zu uns selbst, zu unserem Körper und zu unserer Kultur betreffen“

Gerald Siegmund,  
“Entscheide dich:  
Rekonstruktion als Befund der Gegenwart”

**Paula Rosolen** is a Freelance dancer, choreographer and director. With her last work “*Die Farce der Suche – A solo from and about Renate Schottelius*” and her next work, “*Piano Men*”, discovered for her the relationship of documentary theatre, performance theory and dance practice. She brings together artists from dance, music and theatre sciences.

## Biographien

**Paula Rosolen** (1983, Argentina). In 2007 she received her Dance Diploma at the Department for Contemporary and Classical Dance at the University for Music and Performing Arts Frankfurt. During 2008-2010 she participated in the MA Program in Choreography and Performance (MACuP) at the Justus-Liebig University in Gießen. Paula worked with choreographers Ana Garat, Ayman Harper, Dieter Heitkamp Toulia Limnaios, Boris Chamatz, Iris Tenge, Anouk van Dijk in PET\_2/ Tanzlabor\_21, Unterwegs Theater/Heidelberg, among others. She performed in *Human Writes*, an installation-performance by William Forsythe and Kendall Thomas, followed by an apprenticeship with The Forsythe Company. During the last two years she choreographed *Claroscuro* (2009), performed at the Mousonturm in Frankfurt and Festival for Contemporary Music in Aix en Provence, France; *Nostalgie, Solo für 1 Dirigenten* based on Dieter Schnabel's score performed at ZKM Karlsruhe (2009) and *Die Farce der Suche -Ein Solo von und über Renate Schottelius-* (2010) showed at the Akademie der Künste Berlin, Frankfurt LAB and Theater festival 150% Made in Hamburg. She was granted danceWEB 2009 (ImPulseTanz Festival) and AGORA Feldstärecke 2010 a collaboration between Pact Zollverein, Paris Centquatre Paris and “**c`u`m,a\*, Istanbul**”. She teaches courses on improvisation, composition and dance training at the Institute for Applied Theatre Studies in Giessen and is guest teacher at BILGI University in Istanbul. [www.paularosolen.com](http://www.paularosolen.com)

**Natalia Mariel Gomez** was born in 1987 in Buenos Aires, Argentina. She graduated as a performer and dance maker from the San Martin Theater of Buenos Aires. At the moment Natalia is a grant artist from the DAAD (German Academic Exchange Service) from 2010 to 2011 to attend the Master Program in Contemporary dance and pedagogy at the HfMDK Frankfurt am Main. Her seeking spirit and her interest in the laboratory of movements allowed her to participate in different experiences of choreographic composition, improvisation and performances in Argentina, Sweden, France and Germany. Formation in Modern dance techniques: Laban, Graham, Cunningham and Muller. She studied with Marina Giancaspro, Ines Armas, Andrea Chinetti in Argentina and in New York at the Alvin Ailey School 2007. Her strength is in contemporary techniques as Flying Low, Contact Improvisation and Release on which she worked with Dalila Sprits, David Zambrano, Roberto Galvan, Andrea Fernandez, Lance Gries and others. Her movement research in improvisation allowed her to explore Instant Composition with Julyen Hamilton and Fabiana Capriotti. Her passion is Contemporary Partnering and her mentor: Roberto Galvan for whom she assisted in Stockholm during the summer 2009. Along her way she complemented her practice with an intensive training of Yoga, Eutonie and Buddhism which she integrated in her teaching of dance.

**David Morrow** was born in Rhode Island USA in 1952. He graduated, in 1976, from the New England Conservatory of Music in Boston. From 1979 until 1987 he worked as a free-lance musician in New York City. During this time, he was engaged at New York University, the Martha Graham School, and the Alvin Ailey School.

David began working with choreographer William Forsythe in 1989, as pianist, performer, and composer. Since then, he has composed and performed the music for *Woolf Phrase II*, *Decreation*, *Ricercar*, *Atmospheric Studies* (Part I), *Clouds after Cranach* (Part II), *Fivefold* and *Yes We Can't*. He has also appeared on stage as speaker in various pieces. Additionally, David has collaborated with diverse choreographers and artists within Europe. His 2 hour piece for violin and piano, *Where the mountain crosses...*, was premiered in Bad Nauheim in 1998 with the violinist Ian van Rensburg, sculptor Bruno Feger and choreographer Stéphane Fléchet. In 2006, this music evolved into the piece *Bergwelten* which was performed in Luzern by the dance company of choreographer Verena Weiss. *Fürchtet Euch Nicht* followed in 2009 and in Stuttgart (2010), the music for the theater piece *Penelope*. In collaboration with the choreographer Xin-Peng Wang in Dortmund, have been 3 ballet compositions since 2005: *Das Lied vom Meer*, *Mein Bach*, and *Raum X*. *Mein Bach* was also performed by the Hong Kong Ballet in 2009.

The list of other artists with whom David has worked includes Stephen Galloway, Richard Move, Kevin Oakes, Suse Wächter, and Mike Figgis. In 2010 he performed in *Die Farce der Suche*, directed by the Argentine choreographer Paula Rosolen. Since 1990, he has been a resident of Frankfurt am Main. [modaro@o2online.de](mailto:modaro@o2online.de)

**Eleonora Herder** (Freiburg, 1985), studied Stage Direction at the Institut del Teatre in Barcelona and the Theater School of Kraków (Poland). Currently she is part of the Master in Theatre Applied Studies in Giessen. She works as a freelance director, dramaturge and Performer in Germany and Spain. [www.eleonoraherder.de](http://www.eleonoraherder.de)

Mit freundliche Unterstützung von:



CRESPO FOUNDATION

**H** Hessische  
**A** Theaterakademie

**ATW**  
Institut für Angewandte  
Theaterwissenschaft

**TANZLABOR\_21**  
EIN PROJEKT VON  
TANZPLAN DEUTSCHLAND



Hochschule für Musik  
und Darstellende Kunst  
Frankfurt am Main

produced at the



**MOUSON**